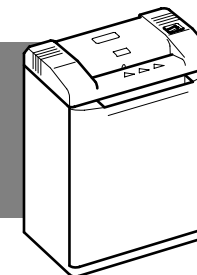




20100 PS 20112 PSC



- (D)** Bedienungsanleitung Aktenvernichter
- (GB)** Operating instructions for document shredder
- (F)** Mode d'emploi de la machine à détruire les documents
- (E)** Instrucciones de uso del destructor de documentos
- (I)** Istruzioni per l'uso distruttore per documenti
- (NL)** Gebruiksaanwijzing dossiervernietiger
- (DK)** Betjeningsvejledning dokumentmakulator
- (S)** Bruksanvisning dokumentförstörare
- (SF)** Käyttöohje paperisilppurille
- (N)** Bruksanvisning makuleringsmaskin
- (P)** Instruções de uso para o destruidor de papel
- (TR)** Evrak imha makinası kullanma kılavuzu
- (GUS)** Руководство по эксплуатации машины для уничтожения деловых бумаг
- (CZ)** Návod k obsluze zařízení na znehodnocení dokumentů
- (PL)** Instrukcja obsługi urządzenia do niszczenia dokumentów
- (H)** Okmányegsemmisítő használati utasítása
- (SLV)** Navodilo za uporabo stroja za uničevanje aktov
- (HR)** Uputa za uporabu Naprava za uništavanje akata
- (GR)** Οδηγίες χειρισμού του καταστροφέα εγγράφων
- (RO)** Instrucțiuni de utilizare aparat de distrus acte
- (JAP)** シュレッター使用説明書
- (ARA)** لأئحة تعليمات مفرمة الأوراق
- (CHIN)** 碎纸机的操作使用说明

DAHLE





- (D) Allgemeine Angaben
- (GB) General data
- (F) Données générales
- (E) Datos generales
- (I) Dati generali
- (NL) Algemene instructies
- (DK) Generelle angivelser
- (S) Allmänt
- (SF) Yleiset tiedot
- (N) Generelle opplysninger
- (P) Indicações gerais
- (TR) Genel bilgiler
- (GUS) Общие указания
- (CZ) Všeobecné údaje
- (PL) Dane ogólne
- (H) Általános adatok
- (SLV) Splošni podatki
- (HR) Opći podaci
- (GR) Γενικά στοιχεία
- (RO) Date generale
- (JAP) 一般データ
- (ARA) معلومات عامة
- (CHIN) 概述



- (D) Nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden
- (GB) Do not use in the vicinity of inflammable liquids or gases
- (F) Ne pas utiliser à proximité de liquides inflammables ou de gaz
- (E) No usar estando cerca de líquidos inflamables o de gases
- (I) Non impiegare in vicinanza di liquidi o gas infiammabili
- (NL) Niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen gebruiken
- (DK) Må ikke benyttes i nærheden af brændbare væsker eller gasarter
- (S) Får ej användas i närheten av brännbar vätska eller gas
- (SF) Ei saa käyttää palavien nesteiden tai kaasujen läheisyydessä
- (N) Skal ikke brukes i nærheten av brennbar væske eller gass
- (P) Não utilizar na proximidade de líquidos ou gases inflamáveis
- (TR) Yanıcı sıvıların veya gazların yakınında kullanmayınız
- (GUS) Не использовать вблизи горючих жидкостей и газов
- (CZ) Nepoužívat v blízkosti hořlavých tekutin nebo plynů
- (PL) Nie użytkować w pobliżu łatwopalnych cieczy i gazów
- (H) Ne használja gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében
- (SLV) Ne uporabljati v bližini vnetljivih tekočin in plinov
- (HR) Ne upotrebljavati u blizini zapaljivih tekućina ili plinova
- (GR) Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια
- (RO) A nu se folosi în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazelor
- (JAP) 可燃性ガスや液体の近くで使用しないで下さい。
- (ARA) لا يجوز استعمال الآلة بالقرب من السوائل القابلة للاشتعال أو بالقرب من الغازات
- (CHIN) 请勿在可燃液体或者气体附近使用



- (D) Nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen verwenden
- (GB) Do not use in the vicinity of corrosive materials
- (F) Ne pas utiliser à proximité de matières corrosives
- (E) No usar estando cerca de materiales corrosivos
- (I) Non impiegare in vicinanza di materiali corrosivi
- (NL) Niet in de buurt van bijtende stoffen gebruiken
- (DK) Må ikke anvendes i nærheden af ætsende stoffer
- (S) Får ej användas i närheten av frätande ämnen
- (SF) Ei saa käyttää syövyttävien aineiden läheisyydessä
- (N) Skal ikke brukes i nærheten av etsende stoffer
- (P) Não utilizar na proximidade de substâncias corrosivas
- (TR) Aşındırıcı maddelerin yakınında kullanmayınız
- (GUS) Не использовать вблизи агрессивных сред
- (CZ) Nepoužívat v blízkosti leptavých látek
- (PL) Nie użytkować w pobliżu środków żrących
- (H) Ne használja maró anyagok közelében
- (SLV) Ne uporabljati v bližini jedkih materialov
- (HR) Ne upotrebljavati u blizini agresivnih materijala
- (GR) Μην χρησιμοποιείτε κοντά σε καυστικά υλικά
- (RO) A nu se folosi în apropierea substanțelor corozive
- (JAP) 腐食性物質の近くで使用しないで下さい。
- (ARA) لا يجوز استعمال الآلة بالقرب من المواد الكاوية
- (CHIN) 请勿在腐蚀性材料近旁使用



- (D) Stecker
- (GB) Plug
- (F) Fiche
- (E) Enchufe
- (I) Spina
- (NL) Stekker
- (DK) Stik
- (S) Kontakt
- (SF) Pistoke
- (N) Støpsel
- (P) Ficha / Caviha
- (TR) Fiş
- (GUS) Штекер
- (CZ) Zástrčka
- (PL) Wtyczka
- (H) Dugasz
- (SLV) Vtič
- (HR) Utikač
- (GR) Ρευματολήπτης
- (RO) Stecker
- (JAP) プラグ
- (ARA) فيشة الكهرباء
- (CHIN) 插头



- (D) Bedienung
- (GB) Operation
- (F) Commande
- (E) Uso
- (I) Comando
- (NL) Bediening
- (DK) Betjening
- (S) Handhavande
- (SF) Käyttö
- (N) Betjening
- (P) Modo de utilização
- (TR) Kullanma
- (GUS) Управление
- (CZ) Obsluha
- (PL) Obsługa
- (H) Kezelés
- (SLV) Upravljanje
- (HR) Rukovanje
- (GR) Χειρισμός
- (RO) Comanda
- (JAP) 操作
- (ARA) التشغيل
- (CHIN) 操作使用

- (D) Achtung, bei Tragen von Krawatten
- (GB) Keep neck-ties clear of machine
- (F) Attention, en cas de port de cravate
- (E) Cuidado al llevar corbata
- (I) Attenzione quando si indossano cravatte
- (NL) Attentie, pas op met het dragen van stropdassen
- (DK) Vær forsigtig, hvis De bærer slips
- (S) Var försiktig om slips bärs
- (SF) Ole varovainen kravattia käyttäessäsi
- (N) Vær forsiktig hvis slips bæres
- (P) Cuidado ao usar gravatas
- (TR) Kravat takıyorsanız dikkat ediniz
- (GUS) Внимание в случае ношения галстука!
- (CZ) Pozor, při nošení kravaty
- (PL) Uwaga, przy noszeniu krawatów
- (H) Vigyázat nyakkendő viselése esetén
- (SLV) Pozor, če nosite kravato
- (HR) Pozor kod nošenja kravate
- (GR) Προσοχή όταν φοράτε γραβάτα
- (RO) Atenție, dacă purtați cravată
- (JAP)ネクタイ使用の際は注意
- (ARA) انتبه عند لبس ربطة العنق الطويلة
- (CHIN) 戴领带的使用者请注意



- (D) Achtung, bei langen offenen Haaren
- (GB) Keep long hair clear of machine
- (F) Attention aux cheveux longs détachés
- (E) Cuidado con el pelo largo y suelto
- (I) Attenzione con capelli lunghi sciolti
- (NL) Attentie, pas op met lange, loshangende haren
- (DK) Vær forsigtig ved langt, løststående hår
- (S) Var försiktig med långt utslaget hår
- (SF) Ole varovainen pitkien, vapaiden hiusten yhteydessä.
- (N) Vær forsiktig med langt utslått hår
- (P) Cuidado com os cabelos soltos e compridos
- (TR) Uzun açık saçılarda dikkat ediniz
- (GUS) Внимание! Опасность втягивания длинных распущенных волос
- (CZ) Pozor, při dlouhých rozpuštěných vlasech
- (PL) Uwaga, przy długich rozpuszczonych włosach
- (H) Vigyázat hosszú, kibontott haj esetén
- (SLV) Pozor pri dolgih razpuščenih lasih
- (HR) Pažnja kod duge raspuštene kose
- (GR) Προσοχή σε μακριά ανοιχτά μαλλιά
- (RO) Atenție, dacă purtați păr lung
- (JAP) 長髪の際には注意
- (ARA) انتبه إذا كان الشعر طويل وغير مربوط
- (CHIN) 留长发的使用者请注意



- (D) Keine Disketten oder Cassetten einführen!
- (GB) Do not insert diskettes or cassettes
- (F) Ne pas introduire de disquettes ou de cassettes !
- (E) ¡No introduzca disquetes ni casetes!
- (I) Non introdurre dischetti o cassette!
- (NL) Geen diskettes of cassettes in het toestel doen!
- (DK) Før ikke disketter eller kassetter ind!
- (S) För inte in en diskett eller kassett!
- (SF) Älä työnnä koneeseen levykkeitä tai kasetteja!
- (N) Ikke sett inn disketter eller kassetter!
- (P) Não introduzir disquetes ou cassetes!
- (TR) Disket veya kaset sokmayın!
- (GUS) Не вводить дискеты или кассеты!
- (CZ) Nevstovovat diskety nebo kazety!
- (PL) Nie wkładać dyskietek i kaset!
- (H) Ne tegyen be floppy-lemezt vagy kazettát!
- (SLV) Vstavljati ne smete disket ali kaset!
- (HR) Ne uvoditi diskete ili kazete!
- (GR) Μην ρίχνετε μέσα diskέτες ή κασέτες!
- (RO) Nu introduceți dischete sau casete!
- (JAP) フロッピー・ディスクやカセットを挿入しないで下さい。
- (ARA) لا تحاول ادخال قرص او عليه!
- (CHIN) 勿放入磁盘或者磁带



- (D) Achtung, automatischer Anlauf
- (GB) Warning! Automatic start
- (F) Attention, démarrage automatique
- (E) Cuidado, marcha automática
- (I) Attenzione, avvio automatico
- (NL) Attentie, automatische start
- (DK) Pas på! Apparatet starter automatisk
- (S) Varning, automatisk start
- (SF) Varo, automaattinen käynnistys
- (N) Advarsel, automatisk start
- (P) Cuidado com o arranque de partida automático
- (TR) Dikkat, otomatik çalışmaya geçme
- (GUS) Внимание! Автоматический пуск
- (CZ) Pozor, při automatickém rozběhu
- (PL) Uwaga, automatyczne uruchamianie
- (H) Vigyázat, automatikus indulás
- (SLV) Pozor, avtomatski zagon
- (HR) Pozor, automatski polazni rad
- (GR) Προσοχή, αυτόματη εκκίνηση
- (RO) Atentie, pornire automată
- (JAP) 自動スタート時に注意
- (ARA) انتبه، بداية التشغيل التلقائي
- (CHIN) 注意·自动开机



- (D) in Bereitschaft
- (GB) Standby
- (F) prêt
- (E) En disposición
- (I) Stand-by
- (NL) Gereed voor gebruik
- (DK) Driftskla
- (S) Stand-by
- (SF) Valmiustila
- (N) Stand-by
- (P) Em preparação
- (TR) Çalışmaya hazır
- (GUS) в состоянии готовности
- (CZ) v pohotovosti
- (PL) w stanie gotowości
- (H) Készenlétben
- (SLV) v stanju pripravljenosti
- (HR) u pripravnosti
- (GR) Σε ετοιμότητα
- (RO) în stand-by
- (JAP) 待機中
- (ARA) في حالة الاستعداد
- (CHIN) 待机状态



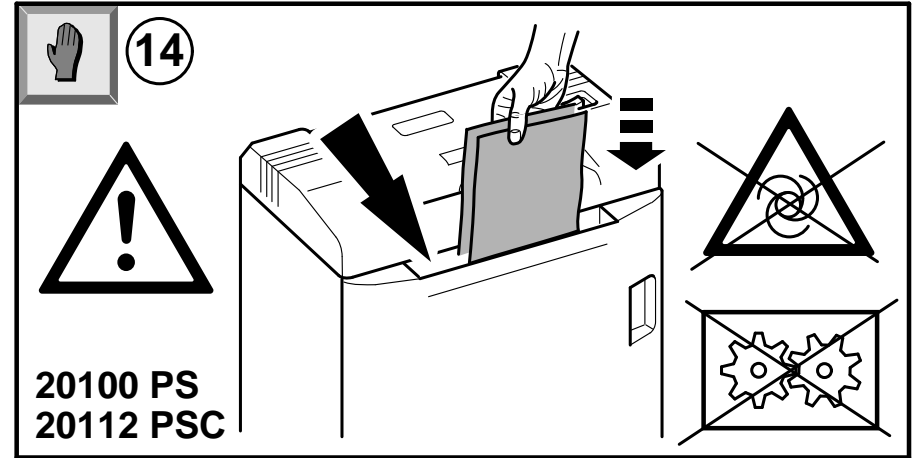
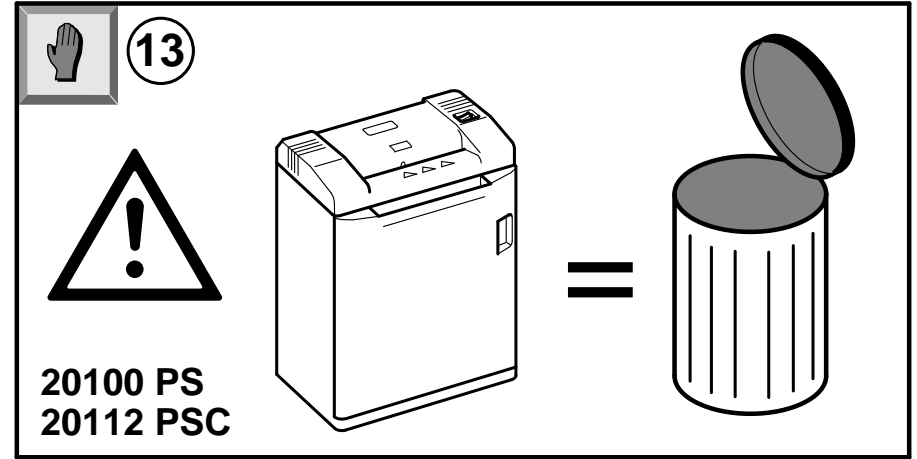
- (D) In Betrieb
- (GB) In operation
- (F) en marche
- (E) En funcionamiento
- (I) In funzione
- (NL) In werking gesteld
- (DK) Drift
- (S) I drift
- (SF) Toiminta
- (N) I drift
- (P) Em funcionamento
- (TR) Çalışır durumda
- (GUS) в работе
- (CZ) v provozu
- (PL) w ruchu
- (H) Üzemben
- (SLV) v obratovanju
- (HR) u pogonu
- (GR) Σε λειτουργία
- (RO) în stare de funcționare
- (JAP) 作動中
- (ARA) في حالة التشغيل
- (CHIN) 运行状态



- (D) Wartung
- (GB) Maintenance
- (F) Entretien
- (E) Mantenimiento
- (I) Manutenzione
- (NL) Onderhoud
- (DK) Vedligeholdelse
- (S) Skötsel
- (SF) Huolto
- (N) Vedlikehold
- (P) Manutenção
- (TR) Bakım
- (GUS) Обслуживание
- (CZ) Údržba
- (PL) Obsługa techniczna
- (H) Karbantartás
- (SLV) Vzdrževanje
- (HR) Održavanje
- (GR) Συντήρηση
- (RO) Întreținere
- (JAP) 保守
- (ARA) الصيانة
- (CHIN) 维护保养



- (D) Ölen
- (GB) Lubricate
- (F) Graisser
- (E) Lubricar
- (I) Oliare
- (NL) Smeren
- (DK) Smør med olie
- (S) Smörj
- (SF) Öljytään
- (N) Smøring
- (P) Olear
- (TR) Yağlayınız
- (GUS) Смазать
- (CZ) Promazat olejem
- (PL) Olejenie
- (H) Olajozni
- (SLV) Naoljiti
- (HR) Nauljiti
- (GR) Λαδώνω
- (RO) A se unge
- (JAP) オイル注入
- (ARA) إضافة زيت
- (CHIN) 加油



4

< 62 dB (A)

20100 PS
20112 PSC

5

DIN A4
70g/m²

20100 PS	8	
20112 PSC	5	

6

20100 PS

3,9mm

DIN 32757
S2

20112 PSC

28mm
2mm

DIN 32757
S3

7

O. K.

~~O. K.~~

STOP

20100 PS
20112 PSC

8

O. K.

~~O. K.~~

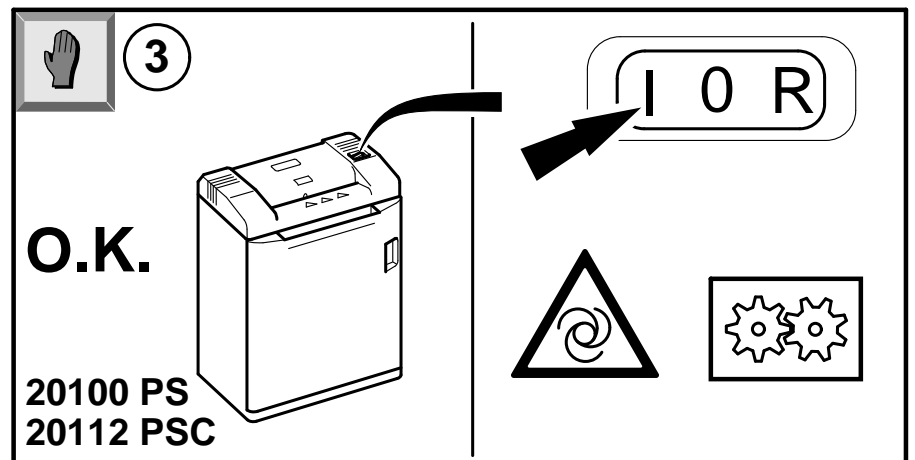
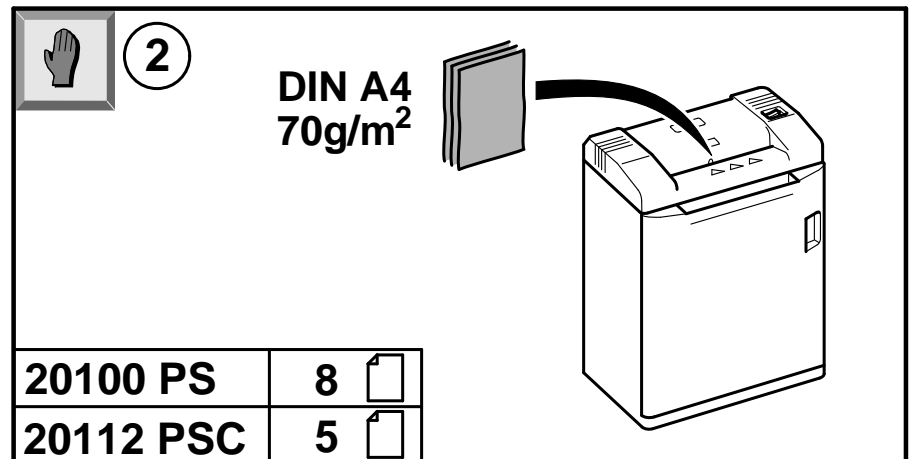
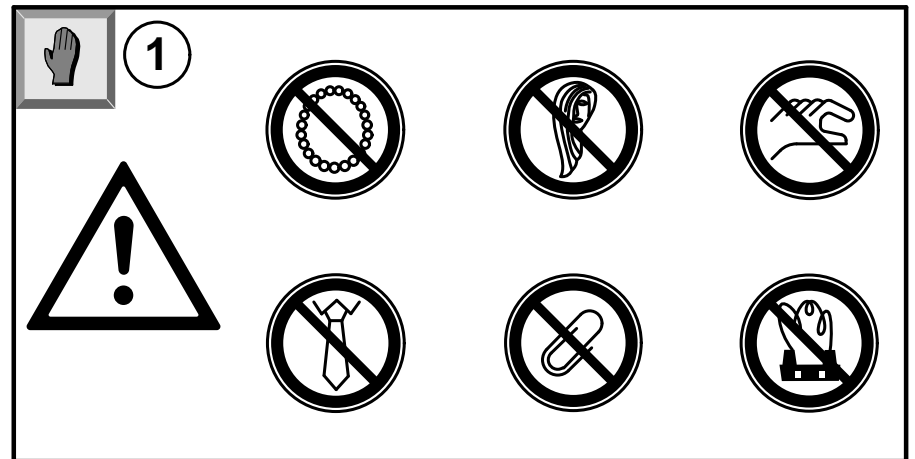
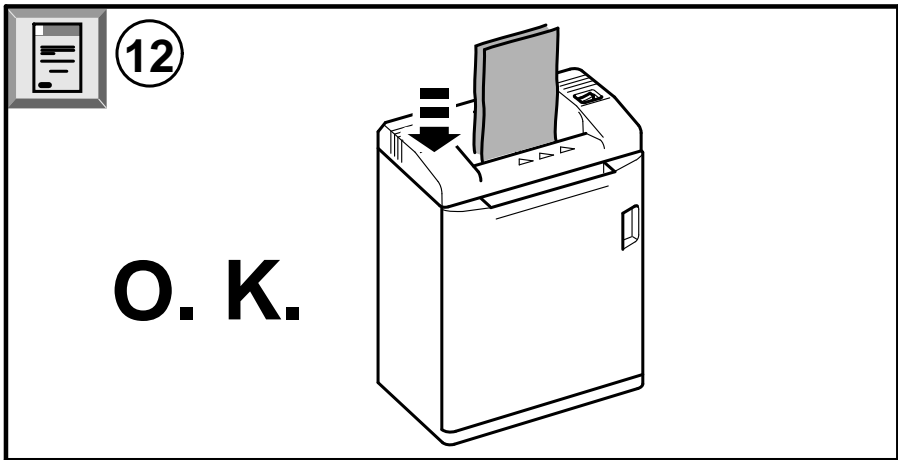
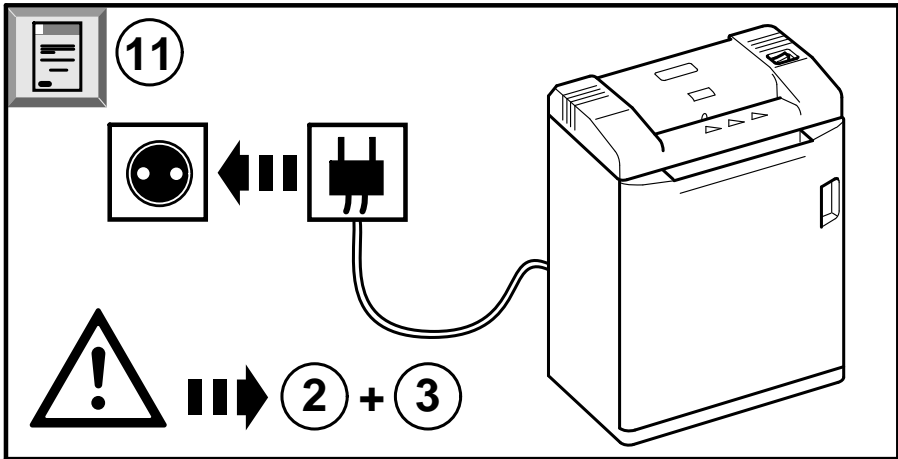
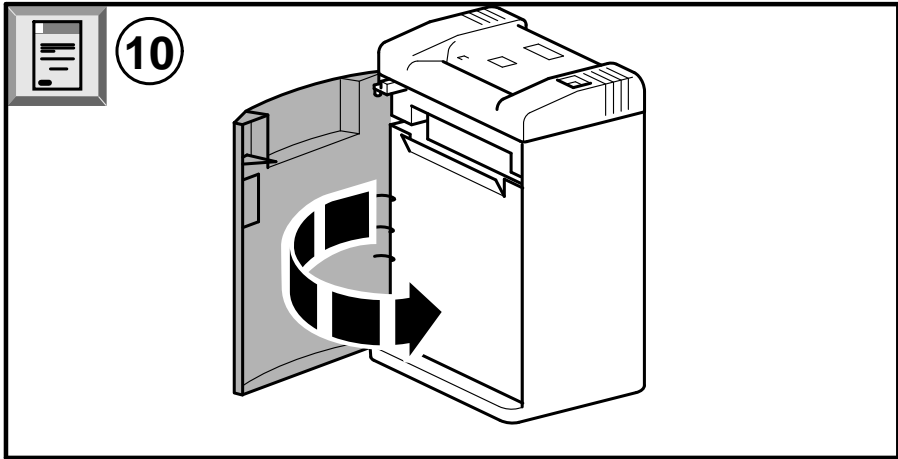
STOP

20100 PS
20112 PSC

9

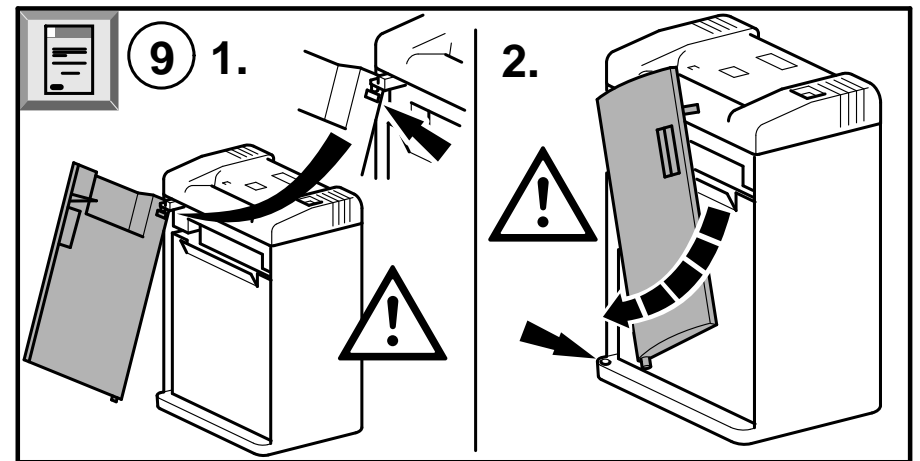
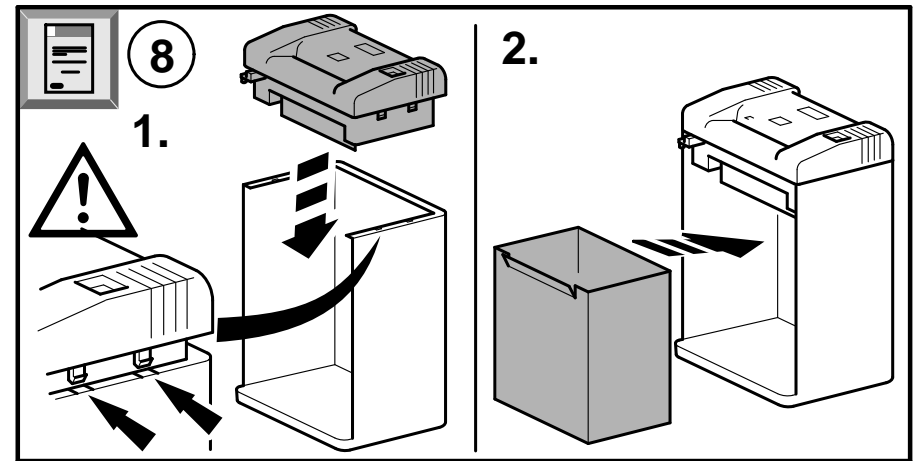
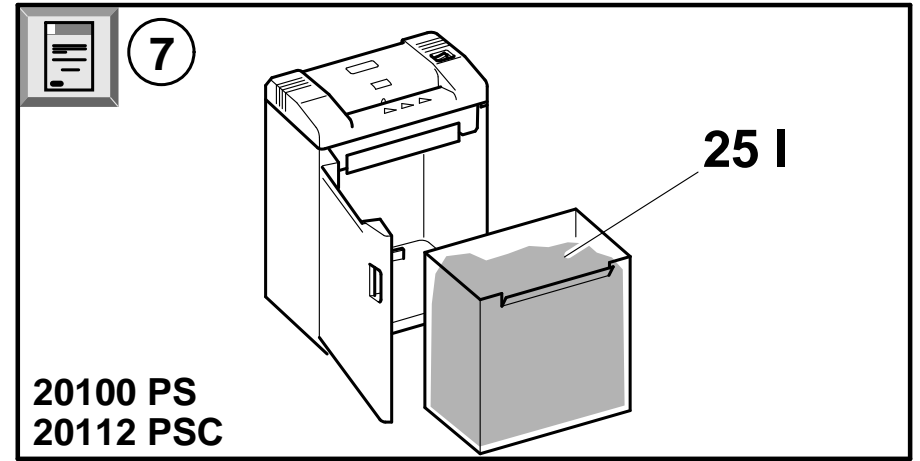
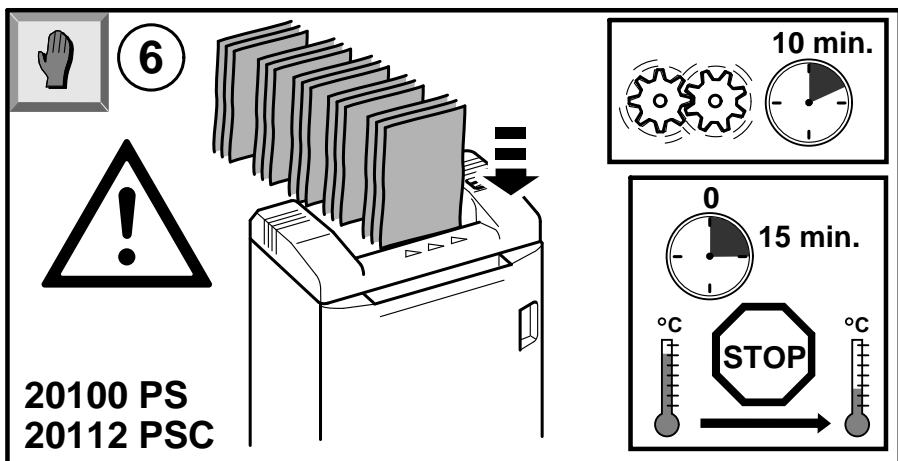
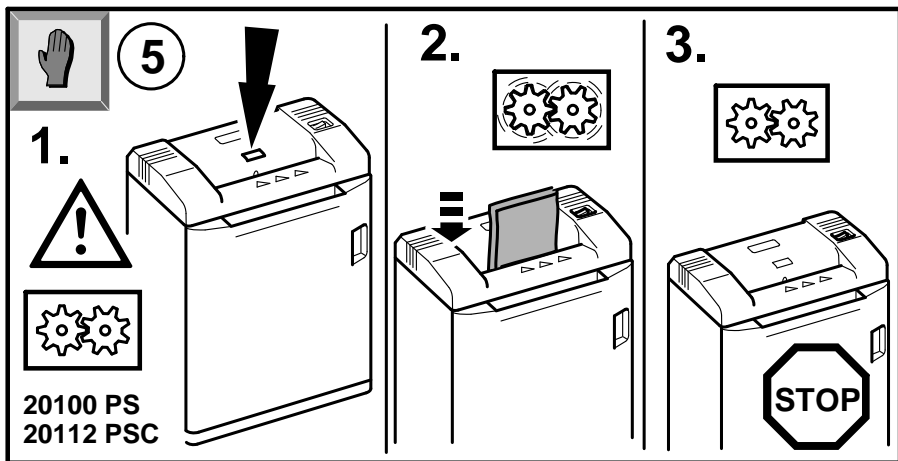
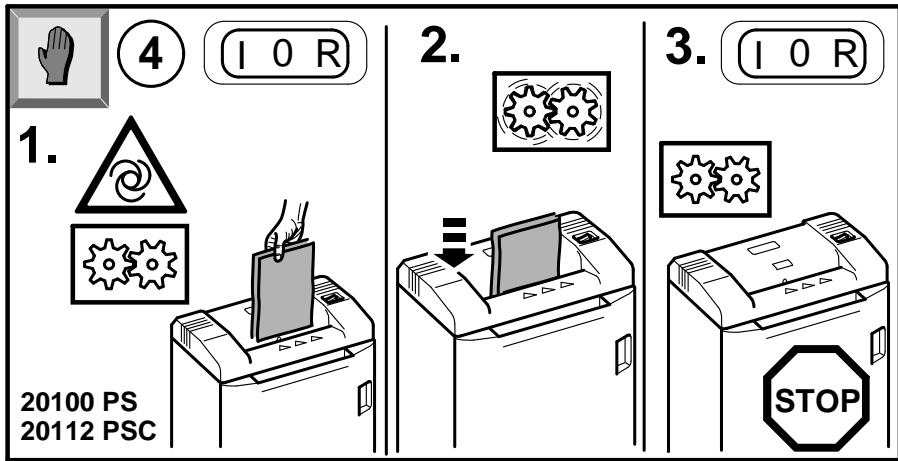
I O R

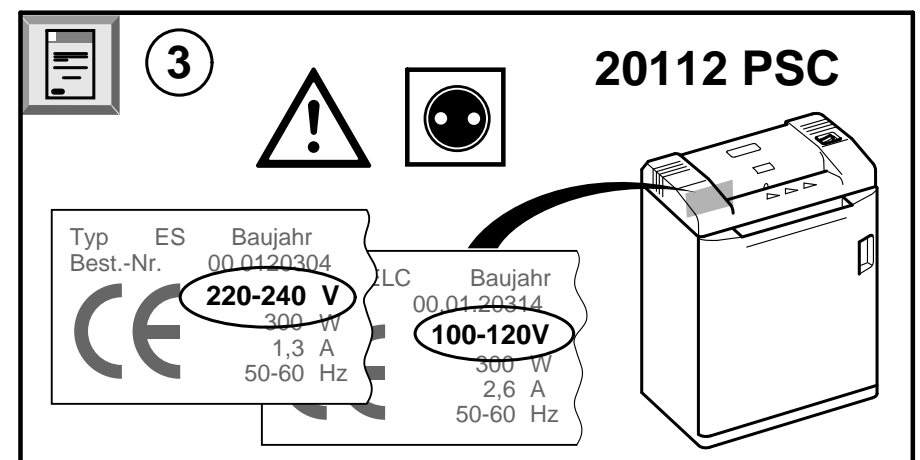
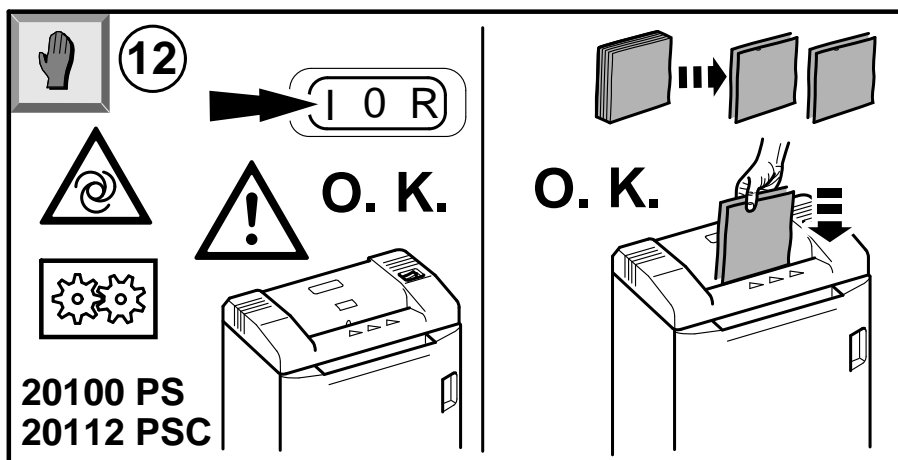
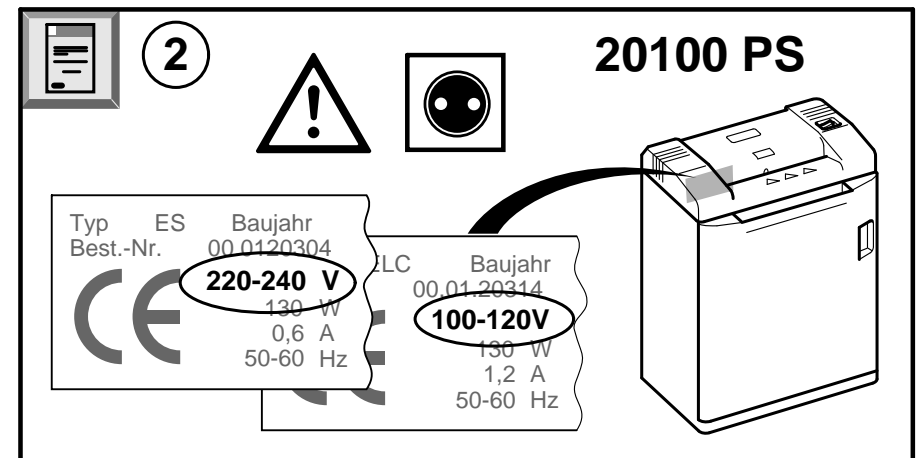
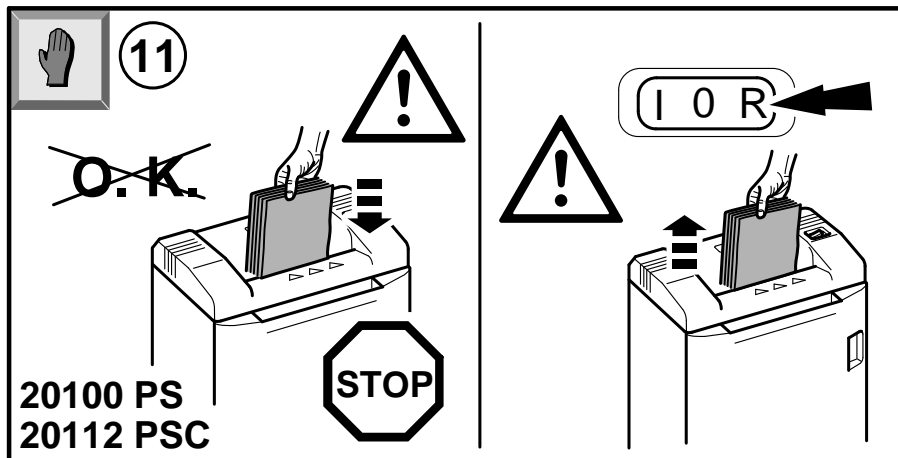
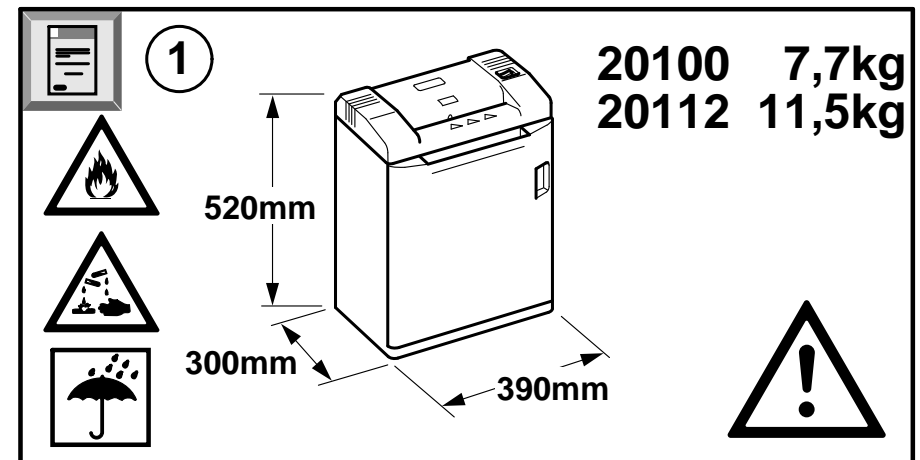
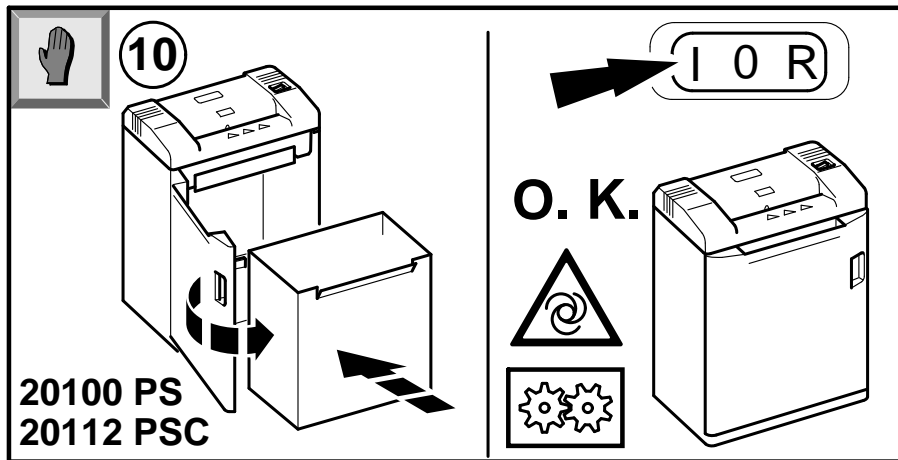
20100 PS
20112 PSC

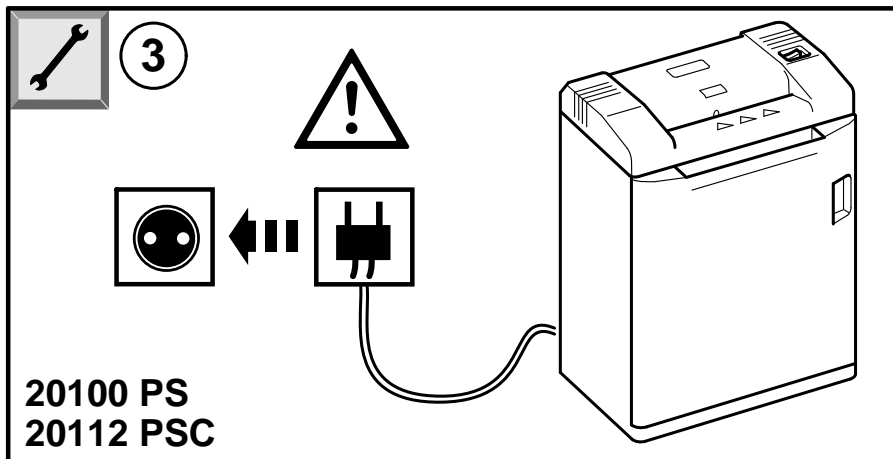
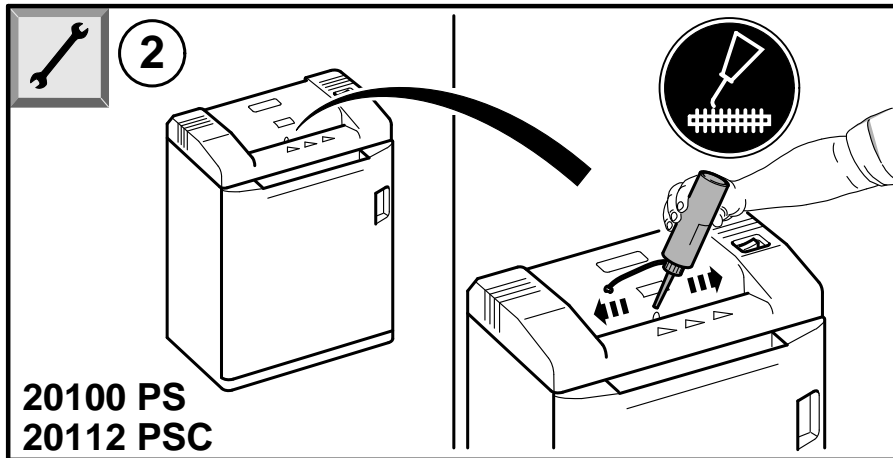
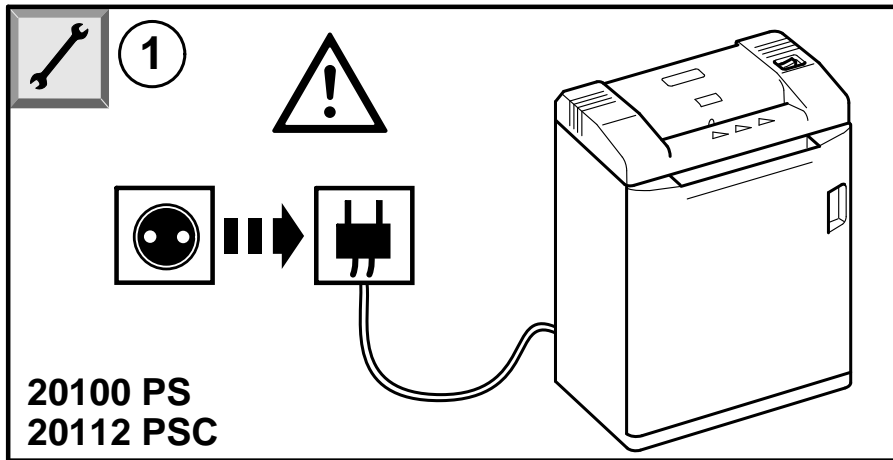


O.K.

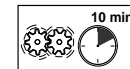
20100 PS
20112 PSC



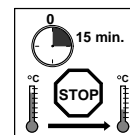




- (D) Automatische Abschaltung
- (GB) Automatic cut-out
- (F) Déconnexion automatique
- (E) Desconexión automática
- (I) Spegnimento automatico
- (NL) Automatische uitschakeling
- (DK) Automatisk frakobling
- (S) Automatisk fränslagning
- (SF) Automaattinen poiskytkentä
- (N) Automatisk utkopling
- (P) Desligação automática
- (TR) Otomatik kapanma
- (GUS) Автоматическое отключение
- (CZ) Automatické vypnutí
- (PL) Automatyczne wyłączenie
- (H) Automatikus lekapcsolás
- (SLV) Avtomatski izklop
- (HR) Automatsko isključivanje
- (GR) Αυτόματο κλείσιμο
- (RO) Decuplare automată
- (JAP) 自動的にオフ
- (ARA) فصل تلقائي
- (CHIN) 自动关机



- (D) Automatische Abschaltung nach 10 min. Betriebszeit
- (GB) Automatic cut-out after 10 minutes operation
- (F) Arrêt automatique après 10 minutes d'utilisation
- (E) Desconexión automática tras 10 minutos de operación
- (I) Spegnimento automatico dopo 10 min. di funzionamento
- (NL) Automatische uitschakeling na 10 min. machinetijd
- (DK) Automatisk frakobling efter 10 min. driftstid
- (S) Automatisk fränslagning efter 10 min. drifttid
- (SF) Automaattinen poiskytkentä 10 min. käyttäjän kuluttua
- (N) Automatisk utkopling etter 10 min. driftstid
- (P) O aparelho desliga-se automaticamente após 10 min. de funcionamento
- (TR) 10 dakika çalıştıktan sonra otomatik olarak kapanır
- (GUS) Автоматическое отключение после 10 мин. работы
- (CZ) Automatické vypnutí po 10 min. provozní doby
- (PL) Samoczynne wyłączenie po 10 minutach pracy
- (H) Automatikus lekapcsolás 10 perc üzemelés után
- (SLV) Avtomatično izključevanje po 10 min. pogonskega časa
- (HR) Automatsko isključivanje nakon 10 minute pogona
- (GR) Αυτόματο κλείσιμο μετά από 10 λεπτά λειτουργίας
- (RO) Decuplare automată după 10 min. de funcționare
- (JAP) 10分動作した後は自動的にオフします。
- (ARA) فصل تلقائي بعد ١٠ دقيقة من وقت التشغيل
- (CHIN) 至少运行 10 分钟后自动关机



- (D) Automatische Abschaltung von ca. 15 min. bei Überhitzung des Geräts
- (GB) Automatic cut-out for approx. 15 minutes when the machine overheats
- (F) Déconnexion automatique de 15 min en cas de surchauffe de l'appareil
- (E) Desconexión automática de aprox. 15 min. al sobrecalentarse la máquina
- (I) Spegnimento automatico per 15 min. in caso di surriscaldamento dell'apparecchio
- (NL) Automatische uitschakeling van ca. 15 min. bij oververhitting van het apparaat
- (DK) Automatisk frakobling i ca. 15 min., hvis apparatet er overophedet
- (S) Automatisk fränslagning under ca. 15 min. när apparaten är överhettad
- (SF) 15 min. kestävä automaattinen poiskytkentä laitteen ylikuumentuessa
- (N) Automatisk utkopling på 15 min. hvis apparatet overoppheves
- (P) O aparelho desliga-se automaticamente durante 15 min. no caso de sobreaquecimento do mesmo
- (TR) Cihazın aşırı ısınması durumunda, cihaz otomatik olarak 15 dak. kadar kapanır
- (GUS) Автоматическое отключение прилб. на 15 мин. при перегреве прибора
- (CZ) Automatické vypnutí na cca. 15 min. při přehřátí stroje
- (PL) Automatyczne wyłączenie na ok. 15 min. przy przegrzaniu urządzenia
- (H) 15 perces automatikus lekapcsolás a készülék túlhevülése esetén
- (SLV) Avtomatska izključitev za ca. 15 min., če se aparat pregreje
- (HR) Automatsko isključivanje od ca. 15 min kod pregrijavanja naprave
- (GR) Αυτόματο κλείσιμο περ. 15 λεπτών σε περίπτωση υπερθέρμανσης της συσκευής
- (RO) Decuplare automată de ca. 15 min. în caz de supraîncălzire a aparatului
- (JAP) 装置がオーバーヒートした場合 15分で自動的にオフします。
- (ARA) فصل تلقائي لحوالي ١٥ دقيقة في حالة حيمان الجهاز
- (CHIN) 设备过热时至少关机 15 分钟



- (D) Achtung, bei Tragen von Armbketten
- (GB) Keep bracelets clear of machine
- (F) Attention, en cas de port de bracelet
- (E) Cuidado al llevar pulseras
- (I) Attenzione quando si indossano bracciali
- (NL) Attentie, pas op met het dragen van armbanden
- (DK) Vær forsigtig, hvis De bærer armbånd
- (S) Var försiktigt om armband bärs
- (SF) Ole varovainen ranneketjua pitäessäsi
- (N) Vær forsiktig hvis armbånd bæres
- (P) Cuidado ao usar pulsares
- (TR) Kol zinciriniz dikkat ediniz
- (GUS) Внимание! Опасность при ношении браслетов
- (CZ) Pozor, při nošení náramku
- (PL) Uwaga, przy noszeniu bransolet
- (H) Vigyázat karkötök viselésé esetén
- (SLV) Pozor pri nošenju zapestnic
- (HR) Pozor kod nošenja narukvice
- (GR) Προσοχή όταν φοράτε αλυσίδες χειρός
- (RO) Atenție, dacă purtați brățări
- (JAP) アームバンド着用の際は注意
- (ARA) الانتباه عند ليس السلاسل اليدوية
- (CHIN) 佩戴手链的使用者请注意



- (D) Hineinfassen verboten
- (GB) Interference prohibited
- (F) Il est interdit de mettre ses doigts à l'intérieur
- (E) No toque el interior
- (I) Vietato introdurre le mani
- (NL) Niet in het toestel grijpen
- (DK) Føer ikke disketter eller kassetter ind!
- (S) Förbjudet att gripa tag i
- (SF) Laitteen sisään koskeminen kielletty
- (N) Ikke stikk inn hånden
- (P) Proibido introduzir as mãos
- (TR) İçerisine el sokmak yasaktır
- (GUS) Допиратися при работе запрещено
- (CZ) Nesahat dovnitř!
- (PL) Wkładanie rąk zabronione
- (H) Tilos belenyűlni!
- (SLV) Seči noter je prepovedano
- (HR) Zabranjeno diranje unutra
- (GR) Απαγορεύεται να βάζετε μέσα τα χέρια σας!
- (RO) Este interzisă introducerea mâinii
- (JAP) 手の中に入れて下さい。
- (ARA) ممنوع المس في الداخل
- (CHIN) 禁止将手伸入



- (D) Weder Büro- noch Heftklammern einführen!
- (GB) Do not insert paper clips or staples
- (F) N'introduire ni trombone, ni agrafe !
- (E) ¡No introduzca clips ni grapas!
- (I) Non introdurre fermagli o punti metallici!
- (NL) Geen paperclips of nietjes in het toestel doen!
- (DK) Føer ikke clips ind!
- (S) För varken in pappersklämmor eller gem!
- (SF) Älä työnnä koneeseen paperiliittimiä!
- (N) Ikke stikk inn binderser eller stifter!
- (P) Não introduzir cliques nem prendedores de papel!
- (TR) Ataç veya zımba tei sokmayınız!
- (GUS) Не вводить скрепки или скобы для шивания бумаг!
- (CZ) Nevstupovat ani sešivací spony ani kancelářské svorky!
- (PL) Nie wkładać spinaczy i zszywaczy!
- (H) Ne tegyen be gem- vagy fűzőkapcsot!
- (SLV) Vstavljati ne smete niti pisarniških niti spenjalnih sponk!
- (HR) Ne uvoditi spajalice ili takerice!
- (GR) Μην ρίχνετε μέσα συνδετήρες και συρραπτικά!
- (RO) Nu introduceți agrafe sau capse!
- (JAP) ゼムクリップやホッチキスの針などを挿入しないで下さい
- (ARA) لا تحاول ادخال شكلة ولا علاقة للاوراق!
- (CHIN) 曲别针和钉书钉皆不得放入!



- (D) Nicht der Nässe aussetzen
- (GB) Do not expose to the wet
- (F) Ne pas exposer à l'humidité
- (E) No exponer a la humedad
- (I) Non esporre all'umidità
- (NL) Niet aan vocht blootstellen
- (DK) Må ikke udsættes for væde
- (S) Får ej utsättas för väta
- (SF) Ei saa altistaa kosteudelle
- (N) Skal ikke utsettes for væte
- (P) Não expor à humidade
- (TR) Rutubete maruz bırakmayınız
- (GUS) Предохранять от попадания влаги
- (CZ) Nevystavovat vlhkosti
- (PL) Nie narażać na wilgoć
- (H) Ne tegye ki nedvességnek
- (SLV) Ne izpostavljati vlagi
- (HR) Ne izlagati vlazi
- (GR) Να μην εκτεθεί σε υγρασία
- (RO) A se feri de umezeală
- (JAP) 湿気にさらさないで下さい。
- (ARA) لا يعرض للبلل
- (CHIN) 请勿置于潮湿环境



- (D) Achtung / Vorsicht
- (GB) Warning / Caution
- (F) Attention / Prudence
- (E) Atención / Cuidado
- (I) Attenzione / prudenza
- (NL) Attentie / voorzichtig
- (DK) Bemærk / forsigtig
- (S) OBS / var försiktigt
- (SF) Huomio / varo
- (N) OBS / Forsiktig
- (P) Atenção / Cuidado
- (TR) Dikkat / İhtiyat
- (GUS) Внимание / Осторожно
- (CZ) Pozor / opatrně
- (PL) Uwaga / Ostrożnie
- (H) Figyelem / Vigyázat
- (SLV) Pozor / Previdnost
- (HR) Pozor / oprez
- (GR) Προσοχή / προφύλαξη
- (RO) Atenție / Precauție
- (JAP) 危険/注意
- (ARA) انتبه / احذر
- (CHIN) 注意 / 小心



- (D) Stromversorgung (muß jederzeit frei erreichbar sein)
- (GB) Power supply (must be accessible at all times)
- (F) Alimentation en courant (son accès doit être toujours libre)
- (E) Suministro de corriente (tiene que ser accesible en cualquier momento).
- (I) Alimentazione di corrente (deve esserne sempre garantito l'accesso)
- (NL) Stroomtoevoer (moet altijd toegankelijk zijn)
- (DK) Strømforsyning (skal altid være frit tilgængelig)
- (S) Strömförsörjning (måste alltid vara åtkomlig)
- (SF) Virran saatavuus on taattava joka hetki
- (N) Strømforsyning (man må alltid ha fri tilgang til den)
- (P) Alimentação de corrente (manter sempre o livre-acesso)
- (TR) Elektrik ikmalı (her zaman ulaşılabilir olmalıdır)
- (GUS) Электропитание (должен постоянно обеспечиваться свободный доступ к нему)
- (CZ) Napájení proudem (musí být kdykoliv volně přístupné)
- (PL) Zasilanie prądem (musi być stale dostępne)
- (H) Az áramellátás helyének (mindenkor elérhetőnek kell lennie)
- (SLV) Oskrba z električnim tokom (mora biti vedno prosto dosegljiva)
- (HR) Opskrba strujom (mora biti u svako doba pristupačna)
- (GR) Τροφοδοσία ρεύματος (πρέπει να είναι πάντα προσίτη)
- (RO) Alimentare cu curent (trebuie să se poată ajunge permanent la ea)
- (JAP) 電源供給 (いつでもアクセスできる状態にしてください)
- (ARA) التزويد الكهربائي (يجب أن يكون دائما خالي عن الحواجز وسهل الوصول إليه)
- (CHIN) 电源接口 (必须随时可及)